

LE MONTRÉALESTOIS

Édition no. 3

VILLE DE
MONTRÉAL-EST



Prochaines séances du Conseil municipal

15 juin à 19 h
20 juillet à 19 h
17 août à 19 h
21 septembre à 19 h
19 octobre à 19 h
16 novembre à 19 h
21 décembre à 19 h

**HORAIRE
BIBLIOTHÈQUE
MICHELINE-GAGNON
(du 24 juin au
5 septembre 2016)**

Lundi et jeudi :
10 h à 20 h

Mardi, mercredi et
vendredi :
10 h à 17 h 30

**Veillez noter que la
Bibliothèque Micheline-
Gagnon sera fermée les
vendredis 24 juin et 1^{er}
juillet prochains.**

**HORAIRE
HÔTEL DE VILLE
Lundi au jeudi :
7 h 30 à 12 h
et 12 h 45 à 17 h
Fermé les vendredis
Veillez noter que les
bureaux de l'Hôtel de
Ville seront fermés les
lundis 27 juin et
4 juillet prochains.**

LE MOT DU MAIRE

Lorsque j'ai été élu maire, en novembre 2009, le processus de vente de l'église Saint-Octave à la Ville de Montréal-Est avait déjà été amorcé par le précédent conseil municipal. Quelques mois plus tard, en 2010, la vente de l'église par l'archevêché de Montréal a été complétée, faisant de la municipalité le propriétaire de l'immeuble et du terrain qui l'entoure. Pendant cinq ans, de nombreux bénévoles se sont dévoués pour que des messes continuent à se tenir dans l'église, officieuses pour la plupart par le père Guy Simard. Pendant ce temps, les coûts d'entretien, de chauffage et de réparation s'élevaient à environ 100 000 \$ par année pour la Ville de Montréal-Est.

Malheureusement, nous avons peu après été avisés par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire que la loi nous interdisait de posséder et d'entretenir un lieu de culte. Ceci ne laissait donc que deux choix à la Ville et au conseil : utiliser le bâtiment à des fins municipales, ou vendre le bâtiment. Comme les bâtiments municipaux sur notre territoire (hôtel de ville et bibliothèque, centre récréatif Édouard-Rivet, garage municipal, etc.) répondent déjà à l'ensemble de nos besoins, et compte tenu des importants coûts à prévoir pour rénover l'église, le conseil municipal a décidé de lancer un appel de propositions pour le site. Les propositions ont été étudiées en fonction de critères soigneusement établis. À l'issue du processus, c'est le groupe Magma qui a été choisi, et qui est devenu propriétaire du bâtiment et du terrain qui l'entoure. Nous croyons que ce projet contribuera à la revitalisation de notre ville et que, par conséquent, nous avons fait le meilleur choix dans l'intérêt de la municipalité.

A word from the mayor

When I was elected mayor in 2009, the previous administration was already negotiating the purchase of St-Octave church, so that masses could still be held for our residents. For five years, devoted volunteers kept the church going, aided by father Guy Simard. During these years, the cost of heating, maintaining and repairing the church amounted to approximately \$100,000 per year. Unfortunately, we were advised by the *Ministère des affaires municipales et de l'occupation du territoire* that it was illegal for a town to own a place of worship. We were told to either use the building for municipal purposes, or sell it. Since we had no need for another building, we issued a call for proposals, and chose the proposal that best met the criteria we had previously established, presented by Magma Group. Our choice was based on the best interest of the town, and we firmly believe that this project will help our revitalisation efforts.

Robert Coutu
Maire de Montréal-Est
Mayor of Montréal-Est

COMMISSION DE
CIRCULATION ET COMITÉ
CONSULTATIF D'URBANISME

POSTES À COMBLER

Deux postes sont présentement à combler au sein de ces organismes. Les citoyens intéressés doivent communiquer avec la Direction générale au 514 905-2046.

Concours d'embellissement

Encore une fois cette année, vous êtes invités à participer au Concours d'embellissement 2016 de la Ville de Montréal-Est. Malheureusement, trop de gens hésitent à s'inscrire à ce concours, faisant que de très beaux aménagements passent inaperçus. Nous tenterons donc pour une dernière fois d'avoir un bon taux de participation sinon, nous serons dans l'obligation d'annuler ce concours l'an prochain. Participez en grand nombre et embellissez encore plus votre Ville. Vous devez obligatoirement vous inscrire avant le 4 août par téléphone au 514 905-2000 ou par courriel à l'adresse suivante : communications@montreal-est.ca Vers la mi-août, un panel de juges formé de membres bénévoles du Conseil municipal et du Comité consultatif d'urbanisme effectuera une tournée des résidences inscrites.

Fête des voisins



Le 11 juin prochain de 11 h à 17 h, venez vous joindre à nous pour la Fête des voisins. L'événement aura lieu au parc de l'Hôtel-de-Ville. Jeux, ateliers, kiosques d'information, horticulture, prévention et à compter de 14 h, chansons et danse en ligne avec monsieur Stéphane Beauchamp. La bibliothèque se joindra également à la fête. Venez les rencontrer dès 11 h. Plein de nouveautés pour tous, de belles histoires à raconter à vos enfants dès 13 h 30. Vous pourrez également vous abonner sur place en fournissant une preuve d'identité ainsi qu'une preuve de résidence.

Ne manquez pas ce rendez-vous, on vous y attend!

Le 23 juin, c'est la St-Jean à Montréal-Est
Venez célébrer au parc de l'Hôtel-de-Ville.
Du plaisir pour tous les âges!

Bonbons Mobile sur place de 12 h à 21 h

12 h 30 à 19 h	Jeux gonflables
13 h à 17 h	Maquillage pour enfants
13 h à 16 h	Bricolage
13 h à 14 h	Spectacle dans la rotonde Tara et les dragons (Produit par la Caravane enchantée)
14 h à 18 h	Animation - La Garde du Lys
17 h à 19 h	Souper communautaire (apportez votre lunch)
19 h	Discours des dignitaires
19 h 15	Hommage au drapeau
19 h 30	Spectacle d'humour Ben et Jarrod
20 h 30	Spectacle du groupe Ste-Cécile
22 h 30 à 24 h 30	DJ

La Ville de Montréal-Est remercie
le Mouvement national des Québécoises et Québécois
pour sa participation financière à la Fête nationale

Le 1^{er} juillet, rendez-vous au parc
de l'Hôtel-de-Ville pour
la Fête du Canada

Cantine mobile sur place de 12 h à 24 h

12 h	Lever du drapeau
12 h 30 à 19 h	Jeux gonflables
13 h à 17 h	Maquillage pour enfants
14 h à 17 h	Animaux motorisés
13 h à 16 h	Bricolage
13 h à 15 h 30	Djembé
17 h à 19 h	Souper communautaire (apportez votre lunch)
19 h 15	Discours des dignitaires
10 h 30 à 20 h 30	Spectacle d'humour Jean-Marie Corbeil
20 h 30 à 22 h 30	Spectacle du groupe Get Up

La Ville de Montréal-Est remercie
Patrimoine Canada pour sa participation
financière à la Fête du Canada

Rinçage du réseau d'aqueduc

Depuis le 2 mai, et pour une période de 60 jours, la firme Aqua Data, mandatée par la Ville de Montréal-Est, effectuera de 7 h à 17 h les jours de semaine le rinçage du réseau d'aqueduc de la Ville. L'opération consiste en deux étapes, soit le programme de rinçage unidirectionnel, incluant l'inspection des bornes d'incendie et des vannes d'isolement au printemps et à l'été, et l'inspection des bornes d'incendie à l'automne (début septembre – à confirmer). Les travaux consistent à des mesures de pression et de débit, impliquant la manipulation de bornes-fontaines et de vannes. Conséquemment, il peut y avoir une légère baisse temporaire de pression d'eau, possiblement accompagnée d'une coloration rougeâtre (rouille) de l'eau. Veuillez considérer que cette opération n'influence en rien l'usage de l'eau pour consommation. Il se peut qu'il y ait aussi, par inadvertance, une coupure d'eau momentanée sur de courts segments de rue. Veuillez alors en informer immédiatement la Ville au 514 905-2000. En cas d'eau rouillée, la Ville de Montréal-Est vous conseille d'ouvrir les robinets d'eau froide pour évacuer l'eau colorée, et de les laisser couler jusqu'à ce que l'eau redevienne claire. Il est aussi recommandé d'effectuer le lavage des tissus en dehors des heures de travail mentionnées ci-dessus.

Nous tenons à vous informer que découlant de notre auscultation et inventaire des arbres sur notre territoire, il a été porté à notre attention qu'environ 80 arbres étaient problématiques (agrile du frêne, maladies, etc.) De ce fait, nous avons procédé à la mi-mai aux abattages recommandés. Différentes plantations seront faites pour faire face à ces abattages massifs.



Réalisation : Francine McKenna, directrice - communications, culture et communauté
Coordination : Marie-Claude Bonnasserre
Une production de la direction des communications, de la culture et de la communauté
514 905-2000
communications@montreal-est.ca

Ville de Montréal-Est 11370, rue Notre-Dame, 5^e étage, Montréal-Est (Québec) H1B 2W6 Tél : 514 905-2000

Toute reproduction totale ou partielle de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.